A source-critical study / 2026

Prester John and Georgia

Western Accounts and the Problem of Georgian Identifications

Giorgi Kavtaradze

When and how did Western accounts of Prester John intersect with Georgian history? This study compares historical circumstances, dates of composition and the identities assigned to people in the sources. It examines separately the identification of the Indian patriarch of 1122 with the Georgian catholicos and the hypothesis linking Prester John to Ivane Orbeli. The clearest documentary intersection appears in the crusading correspondence of 1221; an earlier Georgian origin for the legend requires further evidence.

The study draws on published primary sources, scholarship, manuscript descriptions and the digital reproductions identified in the references. Readings reported by an editor are distinguished from observations made directly on an image. The originals or complete facsimiles of all manuscripts mentioned here have not been examined directly.

1. What should be compared?

Comparing Western accounts of Prester John with Georgian history requires us to distinguish three dates: when an event took place, when it was recorded and when the surviving copy was made. Contemporaneity does not itself establish personal identity. A recurring name needs to be accompanied by a distinguishing title, relationship, location or action.

In 1145 Otto of Freising heard an already developed narrative about an eastern priest-king. In 1221 King David, associated with the name of Prester John, and the prospect of Georgian military assistance appeared within the same crusading correspondence. The first episode allows us to reconstruct a form of the legend; the second also reveals an interaction between information about a real Georgia and expectations of a legendary ally. [4, 7-11]

Here the prominence of an account means a traceable use: a report was recorded, circulated, employed in preaching or connected with diplomatic action. This chronological comparison is not a statistical measure of the frequency of references.

A chronology of the evidence

Date	Source and Georgian context
979	Georgian sources attest David III of Tao’s military assistance to Byzantium. A transmission link to the Prester John story remains to be found. [1, 2]
1120-1122	Information about David IV travels from Jerusalem to Paris. An eastern churchman’s visit to Rome belongs to a separate textual tradition. [3, 5, 21]
1145	During Demetre I’s reign, Otto of Freising hears Hugh of Gabala’s account of an eastern priest-king. [4]
c. 1165-1170	The Letter attributed to Prester John circulates during George III’s reign, before the Orbeli rebellion. [5, 6]
1177-1178	The papal letter to John and the Orbeli rebellion are contemporary. Neither a personal identification nor a causal connection has been established. [21, 24, 25]
1221-1224	Under George IV Lasha and Rusudan, hopes of Georgian assistance and reports about King David of India enter the same network of crusading correspondence. [7-11]
Thirteenth-fifteenth centuries	The search for John shifts towards Central Asia and Ethiopia. Diplomacy with Georgia also continues under explicitly Georgian names. [12-14, 19]

2. From David of Tao to David the Builder

In the Zarzma inscription, Ivane, son of Sula, links the construction of a chapel to a military memory. When Skleros rebelled, David the kouropalates assisted the emperors and sent troops. The speaker identifies himself as one of those soldiers. Usually dated to around 979, the inscription provides the ruler’s name and title, an opponent and the direction of military action. Tornike’s name does not occur in the surviving text. [1]

George the Athonite’s eleventh-century Life of John and Euthymios places the episode within the history of the Georgians on Mount Athos. John the Iberian leads the monastic community; John Tornike, a former commander, mediates between the imperial court and David and commands the army; David decides to provide military assistance. The epigraphic and hagiographical witnesses complement one another, although they were produced at different times and for different purposes. [1, 2]

The Georgian hypothesis proposed in my monograph rests on this shared historical setting. Royal power, military command and spiritual leadership belong to separate people, whereas the legend brings them together in one hero. To establish that this merger occurred through the transmission of the Georgian story, we need an intermediate witness. Connections

between Athos and Byzantium suggest a possible route, but they do not identify a particular transmitter to the Latin West. [2, 17]

A more tangible instance of information travelling west appears in 1120. Anselm, cantor of the Church of the Holy Sepulchre in Jerusalem, sent a relic of the Cross to Notre-Dame in Paris and mentioned David, king of the Georgians, in the accompanying correspondence. Two letters survive in the French National Archives; the Parisian liturgical tradition associates the reception with 1 August 1120. Anselm himself knew the relic's earlier history through reported information. [3]

This correspondence predates the battle of Didgori and the incorporation of Tbilisi. It shows that David's name was already known in the West. The text identifies him as king of the Georgians, without assigning him a priestly title. A documented channel of communication makes a later identification conceivable; it is not itself evidence that such an identification occurred. [3]

3. The Indian John of 1122 and the Georgian catholicos

Two different texts describe an eastern churchman's visit to Rome. The anonymous De adventu patriarchae Indorum calls him John, patriarch of the Indians, and places his arrival in the fourth year of Calixtus II's pontificate. He travels to Constantinople for confirmation of his ecclesiastical dignity, meets Roman envoys there and accompanies them to Rome. [5, 21]

Odo of Saint-Remi writes as an eyewitness to a papal audience. His visitor is an archbishop of India, but the text supplies neither the visitor's name, the pope's name nor the year 1122. The churchman appears with envoys of the Byzantine emperor. The reason for his journey also differs: he seeks a replacement for his deceased prince. Two successive replacements supplied by the emperor die on the journey. [5, 21]

Both accounts feature a miracle of St Thomas. In the anonymous narrative, the apostle distributes the Eucharist; in Odo's, he accepts offerings and rejects a heretic's gift. The common core justifies comparing the narratives. Their differences prevent us from treating them as two identical attestations of a named individual. The traditional date is 1122; associating Odo's account with that event rests on comparison between the texts. [5, 21]

A John certainly headed the Georgian Church in this period. The Georgian Encyclopaedia identifies him as John VI and as chairman of the council of Ruisi-Urbnisi. David's testament to Shio-Mgvime, dated to 1123-1124, provides for the church's consecration by John, catholicos of Kartli. This document establishes his name, office and relationship with the king. It does not mention a journey to Rome. [22, 23]

The proposed identification benefits from a shared name, period and senior ecclesiastical status. Its difficulties are more specific. The Western texts do not name Georgia or Mtskheta, and their geography of St Thomas requires an additional explanation. If Odo's deceased prince is understood as the Georgian king, the account does not fit David's

position in 1122: David lived until 1125. A local prince or an already transformed story might be proposed, but either would be a further hypothesis requiring evidence. [14, 21-23]

The editions examined do not report a manuscript reading that would justify replacing ‘Indians’ with ‘Iberians’. Silence about the journey in Georgian sources does not prove that it was impossible. The identification remains chronologically compatible but unconfirmed. The visitor’s historical existence, his possible Georgian origin and his relationship to Otto’s priest-king are three separate questions.

One concrete point of reference in the manuscript tradition is Darmstadt, Universitäts- und Landesbibliothek, Cod. 749, fols 88v-89r. Eldevik discusses an abbreviated version of De adventu there. This late-twelfth- or early-thirteenth-century addition is not an autograph from 1122. The reference here rests on his codicological discussion and published reproduction. [26]

4. What does Otto’s date of 1145 tell us?

The fall of Edessa in 1144 brought the military vulnerability of eastern Christians sharply to Western attention. The following year, Otto of Freising met Hugh of Gabala at Viterbo. In Book VII, chapter 33 of the History of the Two Cities, Otto records Hugh’s account. The year 1145 dates the meeting; the war itself is placed only in a comparatively recent past. [4, 5]

Hugh’s John lives beyond Persia and Armenia and is both king and priest. He has defeated two brothers who rule the Medes and Persians and has set out to assist Jerusalem, but cannot cross the Tigris. Hugh describes John and his people as Nestorians and connects his ancestry with the Magi. The hero is introduced under an already familiar designation. This demonstrates an earlier formation of the narrative, without allowing us to calculate its age. [4]

Demetre I then ruled Georgia. Twenty-four years had passed since Didgori and 166 since the campaign from Tao. The battle of Qatwan in 1141, where the Qara Khitai ruler Yelü Dashi defeated Sanjar, was much closer in time. Chronology, eastern geography and a possible echo of Sanjar’s name strengthen this explanation. Yet the victor at Qatwan is not identified as an ordained presbyter, and he does not match every feature of Otto’s story. Explaining the military report and explaining the emergence of the priest-king are distinct tasks. [4, 5, 15]

5. Two letters in the age of George III

The Letter circulated under John’s name and Alexander III’s letter addressed to John are different documents. The former is conventionally dated to around 1165, or more cautiously to c. 1165-1170. Its Latin text addresses Manuel I Komnenos and describes a kingdom of wonders, wealth and immense power. It is a pseudonymous literary work. This investigation has not established an original issued by Ivane Orbeli’s chancery or documentary evidence of his authorship. [5, 6]

Alexander III's letter is generally dated to Venice, 27 September 1177. Establishing the year depends on textual transmission and the pope's itinerary: Zarncke compares the place and day preserved in English chronicles with Alexander's presence in Venice. The date is therefore a result of diplomatic analysis, not simply a transcription from a fully dated surviving original. [21, pp. 935-944]

The pope relies on information from his physician and associate Philip, who reports encounters with important men from the recipient's kingdom. The letter concerns instruction in the Roman Church's teaching, a wish to possess a church in Rome and an altar in Jerusalem. Alexander sends Philip and requests sealed letters and trustworthy representatives in return. The text names neither Georgia, Orbeli, Demna nor a rebellion. A request for a reply does not establish that the reply was received. [21]

The address has a significant textual history. Zarncke's main text addresses John as the illustrious and magnificent king of the Indians. His apparatus also records presbitero Iohanni and sacerdotum sanctissimo. He considers these additions influenced by the legend. The existence of the variants is a fact of transmission; their secondary status is the editor's argued judgement. Neither variant identifies John as an Orbeli. [21, pp. 940-941]

Among the witnesses described in that apparatus are Cambridge, Trinity College, R.9.47, fol. 68r and following, and Paris, BnF, lat. 1596, fol. 48r and following. These shelfmarks and readings are reported here from Zarncke's edition. A new collation of complete manuscript images has not been undertaken. [21, pp. 935-940]

6. Ivane Orbeli: the hypothesis and its limits

Connecting Prester John with Ivane Orbeli is not a new proposal. Philipp Bruun developed the argument in the nineteenth century. In his 1876 Die Verwandlungen des Presbyters Johannes, he associates the papal letter of 1177 with George III's magnate Ivane. One basis is military success near Ani; another is an account of the commander entering battle with a cross. From the latter Bruun infers ecclesiastical dignity. [16, 25, p. 291]

Bruun goes further, suggesting that correspondence with the pope might have contributed to George III's anger. This is his reconstruction of events in 1177, not a statement made by the papal or Georgian evidence he cites. Assessing the argument requires us to keep a nineteenth-century explanation distinct from a medieval witness. [25, pp. 313-314]

The modern Georgian reference work on medieval offices identifies George III's Ivane II Orbeli as amirspasalar, mandaturtukhutsesi and eristavt-eristavi, associating these titles with epigraphic and manuscript evidence. His daughter was married to Prince Demna. The rebellion of 1177-1178 sought to place Demna on the throne. Following its defeat, Ivane was blinded and stripped of his offices. [24]

Three limitations matter. First, carrying a cross into battle does not by itself prove priestly ordination. Second, the royal candidate was Demna; Ivane was his supporter and father-in-law. Third, the papal letter supplies no distinctive identifier connecting its addressee with the Orbeli family. A claim that Ivane harboured royal ambitions, or that

Western observers misunderstood his rank, would introduce further propositions needing independent support.

Generations must also be distinguished. The Ivane Orbeli associated with David the Builder’s reign is not the rebel against George III. The latter’s father, Sumbat Orbeli, subsequently became a monk; the father’s monastic status cannot establish the son’s priesthood. Nor are a monk and an ordained priest automatically the same status. [24]

Chronology sets further boundaries. A victory in 1161 cannot explain a story Otto had heard in 1145. The rebellion of 1177 cannot have caused the composition of a Letter already circulating in c. 1165-1170. A separate question remains possible: was the name of an existing legendary figure later attached to Ivane? That would be a question of subsequent identification, requiring a new documentary link.

7. 1221: a shared expectation and different actors

The Georgian kingdom strengthened under Tamar had real military weight in Near Eastern affairs. In contemporary Europe, John’s story also lived in secular literature: Wolfram von Eschenbach’s Parzival places him among the descendants of Feirefiz and Repanse de Schoye. A clearer intersection with the Georgian kingdom appears in another genre, crusading correspondence. [11, 18]

Damietta fell to the crusaders in 1219. Their leaders in Egypt needed to know whether another power could attack the enemy from the rear. Reports of a mighty conqueror in the East and expectations of Georgian assistance were read against that need. Both seemed to answer the same question: who might bring decisive help? [7, 8, 11]

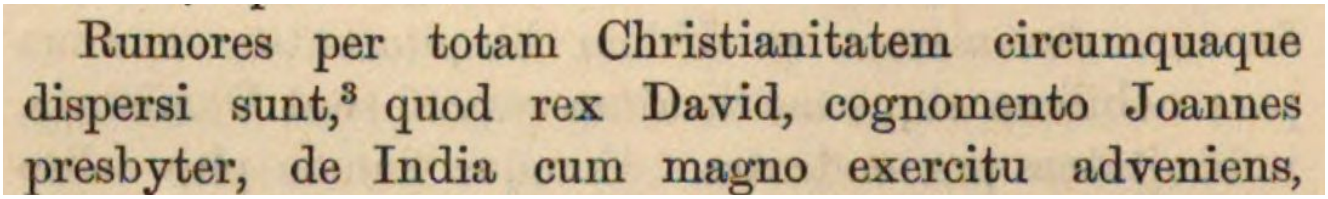
On 13 March 1221, Honorius III wrote to the archbishop of Trier and his suffragans. Drawing on the legate Pelagius, he first described David, commonly called Prester John, fighting in Persia. He then reported that the legate had sent envoys to the Georgians. Two actors can be distinguished within the text: information was being received about David, while a separate appeal for assistance was made to the Georgians. [7, no. 176; 10, no. 2]

On 18 April, Jacques de Vitry’s seventh letter, sent from Damietta, brought together several reports about David, king of the Indians. According to Jacques, one account had been translated from Arabic into Latin at Antioch. In one version, David’s army confronts the Georgians and takes fortresses from them. The figures supplied within the report require independent confirmation. [8; 10, no. 3, pp. 65, 74]

In one version of the Münster canons’ letter, David is Prester John’s son. Another report, addressed to the archbishop of Besançon, calls the Georgians Indian Christians. The letters examined by Bird show actors being distinguished or confused within a shared expectation of assistance. Numerous texts demonstrate the circulation of the story; they cannot all be counted as independent confirmations. [10, no. 4; 11, pp. 80-84]

8. An English chronicle and letters from the Georgian court

Ralph of Coggeshall's English Chronicle introduces its report associated with 1221 as the circulation of rumours. The next formulation presents David and John as one character: its sense is 'King David, surnamed Prester John'. The chronicler then describes an army coming from India, Persia and Media, the caliph of Baghdad and expected assistance at Damietta. He records a circulating report, without naming Tao or supplying the family relationships of a Georgian David. [9]


Rumores per totam Christianitatem circumquaque dispersi sunt,[3] quod rex David, cognomento Joannes presbyter, de India cum magno exercitu adveniens,

Ralph of Coggeshall, Chronicon Anglicanum, ed. Joseph Stevenson, 1875, p. 190. Extract from a printed edition, not a manuscript facsimile. Digital copy: Bayerische Staatsbibliothek / Google, Brit. 485 xd-68, image 230. [9]

According to Stevenson's third note, manuscript C originally continued with a phrase presenting the report as an invention by untruthful narrators. The phrase had been crossed out in red ink. This is a reading reported by the editor from the manuscript. The note does not identify who crossed it out or when; it preserves a trace of doubt within the text's transmission. [9, p. 190, note 3]

Letters sent from Georgia convey a different experience. Rusudan informs Honorius III that her brother George has died. She says that George Lasha received the appeal from the legate at Damietta and prepared to assist, but that the Tatars then invaded Georgia. She explains that they had initially been taken for Christians. Ivane Mkhargrdzeli adds in his own letter that a cross preceded the invaders. These are the writers' explanations for their failure to recognise the danger promptly. [7, nos 251-252]

The incoming Georgian letters do not carry their own dates and are usually assigned to 1223. Honorius's replies are dated 12 May 1224. The David mentioned in Rusudan's letter is the bishop of Ani and its bearer. Here office and diplomatic role, as well as a name, establish identity. [7, nos 251-252; 10, nos 11-12; 11]

The Ivane Mkhargrdzeli of this correspondence is not the Ivane of the Orbeli rebellion. In the West, an eastern conqueror was imagined as a possible deliverer; at the Georgian court, an eastern invasion explained why the planned assistance had failed. This difference gives the Georgian letters their independent value.

9. From David Narin to George the Brilliant and beyond

On 13 January 1240, Gregory IX addressed Rusudan and her son David, identifying the latter as king of the Georgians. This is David Narin: both a family relationship and the kingdom define the addressee. The English account associated with 1221 lacks these identifiers. Comparing the documents shows what additional information is needed to move from a name to a particular person. [9; 10, no. 27]

Travelling to the Mongol court in 1253-1255, William of Rubruck compared reports about John, ruler among the Naimans, with local information. He questioned the scale of the story and observed that only a few eastern Christians there knew about John. Elsewhere in the same work he explicitly identifies Iberia as Georgia. The traveller thus distinguishes Georgia geographically while seeking King John in another region. [12]

The first Mongol reconnaissance incursions into Georgia began in 1220; comprehensive conquest followed in 1235-1236. Rusudan’s letter belongs to the first phase, while Gregory IX’s and Rubruck’s texts reflect a changed political world. [7, 10, 14]

Around 1330, in his description of a Third India, Jordanus says that his Western readers call the Ethiopian emperor Prester John. The designation is related to the readers’ usage. During the early part of the same decade, George V the Brilliant was considered a potential ally in Philip VI’s crusading project. There are traces of negotiation; whether the Georgian king’s reply reached its intended recipient remains an open question. [13, 14]

The response of Ethiopian monks at Florence in 1441 shows that the European designation was not automatically applied to their own ruler. In the following century, the embassy of Mateus offers evidence of its diplomatic use. These changes remind us that the name’s meaning depended on writer and audience as well as period. [19]

10. What does this evidence establish?

The Tao hypothesis has explanatory force when the roles within a historical group are considered together. In a story transmitted over time, the actions of several people could have been attributed to one hero. The general possibility of such a transformation is not evidence for a particular transmission. Documentary attestations of a name and priestly title are valuable starting points, but they do not supply the entire chain behind the legend’s formation. [1, 2, 17]

Differences also need testing. Skleros is a Byzantine rebel commander, whereas Otto’s opponents are rulers of the Medes and Persians. The army sent from Tao assists the emperors; Otto’s John intends to reach Jerusalem. Leo the Deacon calls Skleros’s place of refuge Ecbatana, which modern commentators identify here with Baghdad. In Otto, Ecbatana is the target of John’s attack. A shared place-name is an interesting parallel; its different narrative functions require a separate explanation of transmission. [4, 20]

David the Builder’s military success helps explain why the Georgians could be imagined as powerful allies. Anselm’s correspondence demonstrates an actual channel for information. Qatwan stands closer to the date and geography of Otto’s military report. Comparing these explanations requires precision about the question being answered: the expectation of a hero, news of a particular war or the history of a name. [3-5, 15, 16]

For Catholicos John and Ivane Orbeli, chronological and onomastic correspondences point towards questions worth investigating. Establishing identity would require a report naming Georgia, Mtskheta, David, George, the Orbeli family, a known envoy or a distinctive itinerary. Priestly status would require independent evidence of ordination or a contemporary title.

The firmest result belongs to the reigns of George Lasha and Rusudan. In the texts of 1221, expectations of Prester John and the possibility of Georgian military assistance share a demonstrable communications setting. Some accounts distinguish the actors; others conflate their stories. This documented intersection does not make every John or David a Georgian. The transformation of a Georgian narrative between 979 and 1145 remains an earlier and separate research question. [7-11, 17]

Proposed connection	State of the evidence
The visitor of 1122 and Catholicos John	Chronologically compatible; personal identity remains unconfirmed.
Authorship of the Letter and Ivane Orbeli	No direct documentary evidence of authorship has been established.
The addressee of the papal letter of 1177 and Ivane Orbeli	An older historiographical hypothesis; the recipient’s Georgian identity is unresolved.
Relations with the pope and the Orbeli rebellion	Contemporaneity is evident; the sources examined do not establish causation.
Expectations in 1221 and Georgian assistance	A documented common context, with variable identifications of the actors.

Sources and references

1. ზარზმის ივანე სულასძის წარწერა / The Zarzma inscription of Ivane, son of Sula

Epigraphic Corpus of Georgia, ECG080. Edited text, reading and description; compare the Georgian Encyclopaedia entry on the Zarzma inscription.

ECG080 · Encyclopaedia

2. გიორგი მთაწმინდელი / George the Athonite. ცხოვრებაი იოვანესი და ეფთვიმესი / Life of John and Euthymios

Eleventh-century Georgian hagiography. Tbilisi, Academy of Sciences of the Georgian SSR, 1946. The summons to Tornike, negotiations with David and the foundation of the monastery.

1946

3. ანსელუსის წერილები / The letters of Anselm

Archives nationales, Paris, K//21/A, nos 1/6 and 1/7. Geneviève Bresc-Bautier, Bibliothèque de l’École des chartes 129 (1971), 387-397. M. Cecilia Gaposchkin, Journal of Ecclesiastical History 76 (2025), 723-759, note 30. Mamuka Tsurtsumia, ‘Georgiani, or the Georgians in Latin Sources’, pp. 225-226 (in Georgian).

Bresc-Bautier · Gaposchkin · Tsurtsumia

4. Otto Frisingensis. Chronica sive Historia de duabus civitatibus

VII.33. Ed. Adolf Hofmeister, MGH Scriptores rerum Germanicarum 45, 1912, pp. 365-367. Extract in English translation: James A. Brundage, Fordham Medieval Sourcebook.

MGH · English

5. Keagan Brewer. Prester John: The Legend and Its Sources

Farnham: Ashgate, 2015. The two texts about the Indian patriarch, pp. 30-42; Otto, the Letter and the papal address. Translations and critical introduction.

Publication · Review

6. ფსევდო-იოანე / Pseudo-John. Epistola Manueli Comneno imperatori Graecorum

British Library, Add MS 14252, fols 92r-97v, recension B: catalogue identification. English translation and introduction: Black Central Europe.

British Library · Text

7. Carl Rodenberg, ed. Epistolae saeculi XIII e regestis pontificum Romanorum selectae, I

Berlin, 1883. Honorius III to the archbishop of Trier, no. 176, pp. 122-123; letters of Rusudan and Ivane, nos 251-252, pp. 178-180. Distinguish the incoming Georgian letters from the papal replies.

No. 176 · Nos 251-252

8. Jacques de Vitry. Epistola VII; Relatio de Davide

Damietta, 18 April 1221. R. B. C. Huygens, Serta mediaevalia, CCCM 171, Turnhout, 2000. Texts also in reference 10, document 3, especially pp. 65 and 74.

Editions

9. Ralph of Coggeshall. Chronicon Anglicanum

Ed. Joseph Stevenson, London, 1875, p. 190, note 3. BSB, Brit. 485 xd-68, image 230: printed edition and apparatus. For the manuscript tradition: BL, Cotton MS Vespasian D X, fols 46-131. The illustration reproduces the printed edition.

BSB, p. 190 · British Library

10. Роман Хаутала. От «Давида, царя Индий» до «ненавистного плебса сатаны»

Kazan, 2015. Latin texts, translations and apparatus. Documents 2-4, 8, 11-12 and 27; pp. 59, 65, 74, 106-107, 118, 124-128 and 175-176.

Full text

11. Jessalynn Lea Bird. “Prophecy, Eschatology, Global Networks, and the Crusades, from Hattin to Frederick II”

Traditio 77 (2022), 31-106, especially pp. 77-85. Circulation of correspondence, expectations of Georgian assistance and the report addressed to Besançon.

DOI

12. William of Rubruck. Itinerarium

Journey of 1253-1255. Translation and notes by William Woodville Rockhill. Compare Peter Jackson and David Morgan, The Mission of Friar William of Rubruck, 1990. John among the Naimans and the identification of Iberia as Georgia.

Text

13. Jordanus Catalani. Mirabilia descripta

c. 1330. Chapter VI, Third India, §2. Trans. Henry Yule, London: Hakluyt Society, 1863.

Text

14. საქართველოს პოლიტიკური ქრონოლოგია / Georgian political chronology

Georgian Encyclopaedia: David IV, George III and George V. The Cambridge History of the Mongol Empire, chapter 17, ‘Georgia and the Caucasus’. Manana Javakhishvili, ‘Georgia and Western Europe at the Beginning of the Fourteenth Century’ (in Georgian).

David IV · George III · George V · Cambridge · Javakhishvili

15. “Qarā Ḵeṭāy”. Encyclopaedia Iranica

Sanjar’s defeat at Qatwan and the Prester John tradition. Compare Michal Biran, The Empire of the Qara Khitai in Eurasian History, Cambridge, 2005.

Iranica · Biran

16. ანდრო გოგოლაძე / Andro Gogoladze. იოანე პრესვიტერის ლეგენდის ისტორიული და ბიბლიური საფუძვლების შესახებ

On the Historical and Biblical Foundations of the Legend of Prester John. Tbilisi: Meridiani, 2005, pp. 40-46 (in Georgian). Bruun’s interpretation and the historiography of the identification with David IV. Compare David Tinikashvili and Ioane Kazariani, ‘Crusaders and Georgia: A Critical Approach to Georgian Historiography’, Kadmos.

Gogoladze · Tinikashvili / Kazariani

17. გიორგი ქავთარაძე / Giorgi Kavtaradze. იოანე პრესვიტერის საიდუმლო / The Mystery of Prester John

David of Tao and the Two Johns: The Georgian Hypothesis. 2026, chapters 11-13 and 17-18. The author’s formulation of the hypothesis; its historical evidence is assessed separately.

ქართული · English

18. Wolfram von Eschenbach. Parzival

Book XVI, 822, 23-30. The descendants of Feirefiz. Referenzkorpus Mittelhochdeutsch, M325, manuscript D, normalised text.

Text

19. Adam Simmons and Sébastien Garnier. “The Letters of the Ethiopian Ambassador Mateus and his Embassy to Lisbon”

Aethiopica 26 (2023), 92-139. Comparison of the tradition about 1441 with sixteenth-century diplomatic self-presentation.

DOI

20. Leo the Deacon. Historia, X.7

Trans. Alice-Mary Talbot and Denis F. Sullivan, The History of Leo the Deacon: Byzantine Military Expansion in the Tenth Century. Dumbarton Oaks, 2005, pp. 212-213, note 72. Compare H. F. Amedroz, ‘An Embassy from Baghdad to the Emperor Basil II’.

Edition · Amedroz

21. Friedrich Zarncke. Der Priester Johannes, I

Abhandlungen der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften, Philologisch-historische Classe 7 (1879), 827-1030. De adventu, pp. 837-843; Odo, pp. 843-846; transmission and text of Alexander III’s letter, pp. 935-944. Manuscript variants are reported from this edition’s apparatus.

Digital edition

22. ბ. ლომინაძე / B. Lominadze. „იოანე VI“ / “John VI”

Georgian Encyclopaedia, Georgian National Academy of Sciences. The catholicos’s career and the council of Ruisi-Urbnisi.

Encyclopaedia

23. დავით მეფის ანდერძი შიომღვიმისადმი / David’s testament to Shio-Mgvime, 1123-1124

Georgian Legal Documents, II, 1965, no. 7; Valeri Silogava, ‘David the Builder’s Testament to Shio-Mgvime’, 1981, pp. 88-106 (in Georgian). Online transcription: Georgian Wikisource. Used here as a published text, not as an independent palaeographical reading of the original.

Text

24. ცენტრალური და ადგილობრივი სამოხელეო წყობა შუა საუკუნეების საქართველოში / Central and Local Offices in Medieval Georgia

Scholarly reference work, National Parliamentary Library of Georgia. Entries on Ivane I Orbeli, Sumbat Orbeli and Ivane II Orbeli, with references to epigraphic, manuscript and narrative evidence (in Georgian).

Reference work

25. Philipp Bruun. “Die Verwandlungen des Presbyters Johannes”

Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin 11 (1876), 279-314, especially pp. 291 and 313-314. Used as a historiographical hypothesis, not as a medieval witness.

Digitised volume

26. John Eldevik. “Saints, Pagans, and the Wonders of the East: The Medieval Imaginary and Its Manuscript Contexts”

Traditio 71 (2016), 235-272. Discussion of Darmstadt, Cod. 749, and the abbreviated De adventu, fols 88v-89r.

DOI

https://kavtar.com/research/prester-john-georgia

Text © Giorgi Kavtaradze, 2026. Freely accessible edition. Contact the author about republication and adaptation.